

### **Personal Information**

**Name-Surname:** Halit YILMAZ

**Office Address:** Seyhan Sokak 30/1 Cebeci/Ankara/TURKEY

**Cell No:** +90 505 353 8837

**Email Address:** [halityilmaz@live.com](mailto:halityilmaz@live.com)



### Educational Background:

Advanced language school in Hacettepe University for 1 year to excel in scientific English in 2004

Engineering of Physics in Hacettepe University

I am a sworn interpreter of the 13th Notary in ANKARA Turkey.

**Objective:** Highly motivated and efficient freelance translator with fluency in English and Turkish, searching long term collaboration opportunities.

### Work Experiences:

#### **CONSTRUCTION, TENDER FILES**

5 years of experience in this field.

#### **USER MANUALS, MEDICAL DEVICES**

I have been translating thousands of user manuals for hundreds of companies.

#### **TECHNICAL REPORTS**

#### **ECONOMICAL REPORTS**

#### **AGREEMENTS**

**I have a TM file of size 2.3 GB comprising of all kinds of files due to my diverse working experience.**

I have finished hundreds of translations and some are only mentioned;

I have 4 years of experience of living in USA,

EIA reports,

All kinds of official documents,

Translating articles on several subjects that are published in magazines,

Factory project documents,

Advertisements,

**IT documents, Game and Website Content Translation, (I have an engineering degree on physics and I am familiar with programming and electronics)**

Inspection Reports,

High speed train projects in Turkey simultaneous interpretation projects

Website translations,

**CAT Tools Used:**

Trados 2011 SP2

**Language Levels:**

English: Advanced in speaking, writing and reading

Turkish: (Native language)

**Computer Experience:**

-Advanced knowledge of Office programs

-Trados Studio 2011 SP2 (heavily used CAT tool for me)

-C programming experience

- Fortran programming experience

-Assembly and intel 8086 programming experience

<b><u>DAILY CAPACITY</u></b>	3000 – 6000 words (for translation, depending on the Project)
------------------------------	---

### References:

Kule Interpretation Services (Mr. Cevat Tunclar) [cevat\\_t@hotmail.com](mailto:cevat_t@hotmail.com) +90549 439 7900

Atlantik translations (Mr. Giray Kartal) [giray@atlantiktercume.com](mailto:giray@atlantiktercume.com)

Assist Translation Services +90212 2031036 [asistcon@hotmail.com](mailto:asistcon@hotmail.com)

GENIUS group Translation Services (Mr. Tural Afandi) [Tural@geniusgroup.eu](mailto:Tural@geniusgroup.eu) +44 20 7617 7080

### Others:

I am a member of the TUCED translators association.